

作品介紹

作品一／《 matrix.24 N°1 》



形式：聲音裝置

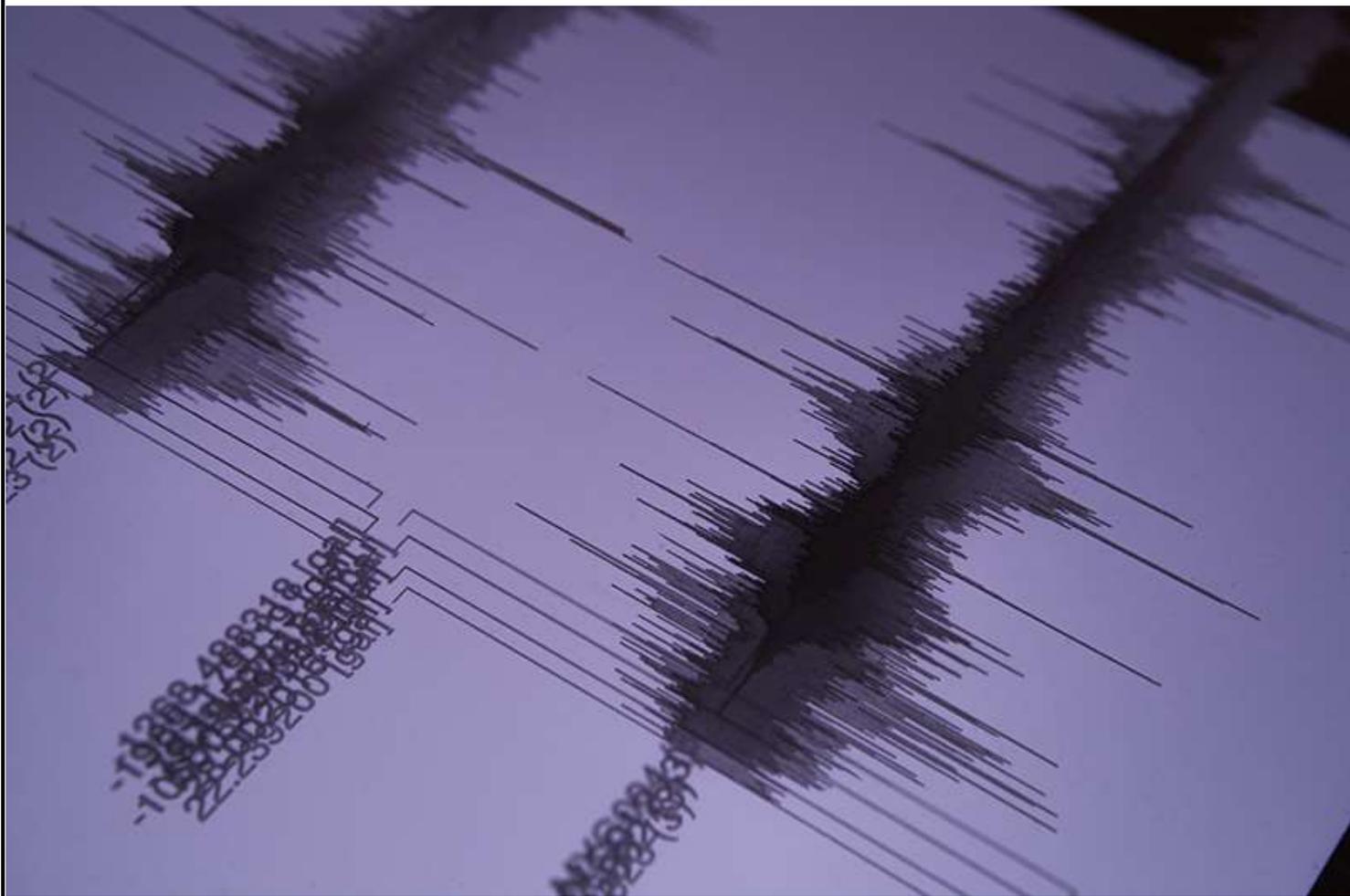
媒材：黑鐵烤漆（消光黑）、鋼索、擴大機、振動型超低音喇叭、電腦

尺寸：約 1100(長)x500(寬)x70(高) 公分

在日本 311 強震後的 24 小時中，餘震不斷，因處在強震後恐懼與不安定感的氛圍之下，身體感知與神經處於極度緊繃、敏感與放大的狀態，對任何細微變動與聲響異常靈敏，身體感官隨時在等待感受下一個餘震的到來或是其產生振動的聲響，空間中與周圍的其他聲音似乎因為過度專注於餘震而消失，對於看不見和無法預期的餘震（地震波），唯一能做的反應就是被動的、仔細的接收震動與任何介質振動產生的聲響。將看不見的地震波，轉換成人耳聽不見的聲波頻率，振動著冰冷堅硬的金屬介面，將 24 小時內的地震資料壓縮並釋放在空氣中。

裝置由 18 片 80x80x4 公分的黑色鐵板構成，懸掛離地 70 公分，每片鐵板下固定著一個低頻振動型喇叭（Bass Shaker），將日本 311 地震 24 小時內所有地震波形轉換成聲音波形，由 Bass Shaker 播放。因為聲音頻率極低，人耳無法聽到，而是藉由振動金屬，發出低鳴的聲響。

作品二／《 matrix.24 N°0 》



形式：雕塑裝置

媒材：黑鐵烤漆（消光黑）、黑色壓克力鐳射雕刻、木頭、LED

尺寸：約 37(長)x28(寬)x110(高) 公分 (單一)

在日本 311 強震後的 24 小時中，餘震不斷，一方面視覺不斷地關注著不斷更新的餘震資訊，同時另一方面聽覺隨時注意周圍的聲響，時間仿佛隨著身體感知與神經的高度敏感、緊繃而凝結住，而在 1 年多後，試圖用理性的方式來觀看，那 24 小時的地震資料壓縮凝結在一層層介面之間。

裝置由 18 個黑色壓克力物件組成，懸掛離地 70 公分，每個物件由 24 片 80x80x0.5 公分的黑色壓克力板構成，每一片壓克力用鐳射雕刻日本 311 地震 24 小時內所有地震波形的資料，由底部打上燈光，呈現一個立體波型的雕塑。

作品三／《 Seen/Unseen N°0 》



形式：聲音雕塑裝置

媒材：黑鐵烤漆（消光黑）、黑色壓克力、木頭、水、擴大機、振動型超低音喇叭、電腦

尺寸：約 430(長)x25(寬)x85(高) 公分

一條細長的縫隙之間，黑色液體與極低頻聲響交相震動之間，若有似無。將地震波資料，轉換成聲音的波形，因聲音頻率極低，人耳無法察覺，經由振動液體，以極低限的方式傳遞原本巨大的能量與資料，迫使感官必須在極專注的狀態下，仔細閱讀無聲的訊息。

seen / unseen 系列創作第二部

《seen/unseen-hyper. data 張永達個展》

展期：2013/06/06-2013/07/07

展覽地點：新苑藝術畫廊

展覽說明

當我們認知的所有視覺與聲音的元素被去除了意義，成為單純的訊號與資料之後，空間如何存在？而處於地震天災所影響的環境氛圍下，與冰冷的電腦資料編碼對峙，身體又如何存在於這樣的狀態？

「hyper.data」所涉及的不僅止於「資料」本身，「hyper」更將內容與範圍推向超越想像界限之外的世界，資料與訊息遊走於虛擬和現實世界之間溝通的狀態。本次個展「Seen/Unseen – hyper.data」為「Seen/Unseen」系列計劃的第二部，第一部的議題為作者 2011 年在東京駐村時遭遇 311 強震，在面對自然與人為「看見的／看不見的」的訊息或資訊時，身體或感官受到外在因素的侵入或環境氛圍的影響之變化。

「Seen/Unseen – hyper.data」將焦點從身體感官拉回到資料與訊息本身，在 311 強震後，因身處異地，對外界未知狀態與訊息的缺乏，只能被動的大量從網路獲取資料與訊息，因此藉由電腦畫面所呈現的圖像和文字，建構了對外在空間的認知與想像，甚至也影響了感官；具象的圖像與文字左右著對世界的認知、感官的解讀和情緒的起伏。當我們所認知的視覺與聲音元素被抽象化、去除意義和原始化，回到原本純粹、抽象的電腦資料編碼和程式結構，例如二進位編碼（Binary code）、十六進位（Hex）等，是否仍一如以往？

所謂的具象或者抽象，僅僅是由視角和處理方式的不同所產生，當面對大量的電腦資料編碼，人的感官如何感知這些訊息與刺激— 儘管這已經超越了人腦所能識別與認知的臨界點；亦或是對看不見的世界產生焦慮與感官的失調？

作者 2011 年在東京駐村時遭遇 311 強震，對於身處異地時對地震天災、輻射威脅與媒體資訊等面向的思考與整理，發展成「Seen/Unseen」系列創作計劃，計劃第一部為面對自然與人為「看見的／看不見的」的訊息或資訊時，當身體或感官受到外在因素的侵入或環境氛圍的影響；第二部回到資料與數據本身，電腦畫面所呈現的圖像和文字，建構了震災後對外在空間的認知與想像，如果回歸面對單純的訊號與資料時，空間與身體如何存在於這樣的狀態？

此裝置《Seen/Unseen N°0 [hyper.data ver.]》為《Seen/Unseen》系列創作計劃第一部的作品之一《Seen/Unseen N°0》的延伸，將原裝置背後看不見的大量 311 強震資料數據和地震波形，轉換成程式和聲音，傳遞到液體裝置，形成視覺化的資料結構與極低頻的共振聲響交互共存與彼此影響的狀態。

「hyper.data」所涉及的不僅止於「資料」本身，「hyper」更將內容與範圍推向超越想像界限之外的世界，資料與訊息遊走於虛擬和現實世界之間溝通的狀態，與跨媒材和介面的傳遞。

作品介紹

作品一／《 hyper.data- [N°1a- π], hyper.data- [N°1b- γ], hyper.data- [N°1c- e], hyper.data- [N°1d- ϕ] 》(四組件)



尺寸：73 *8.5 cm / 單件

媒材：數位輸出

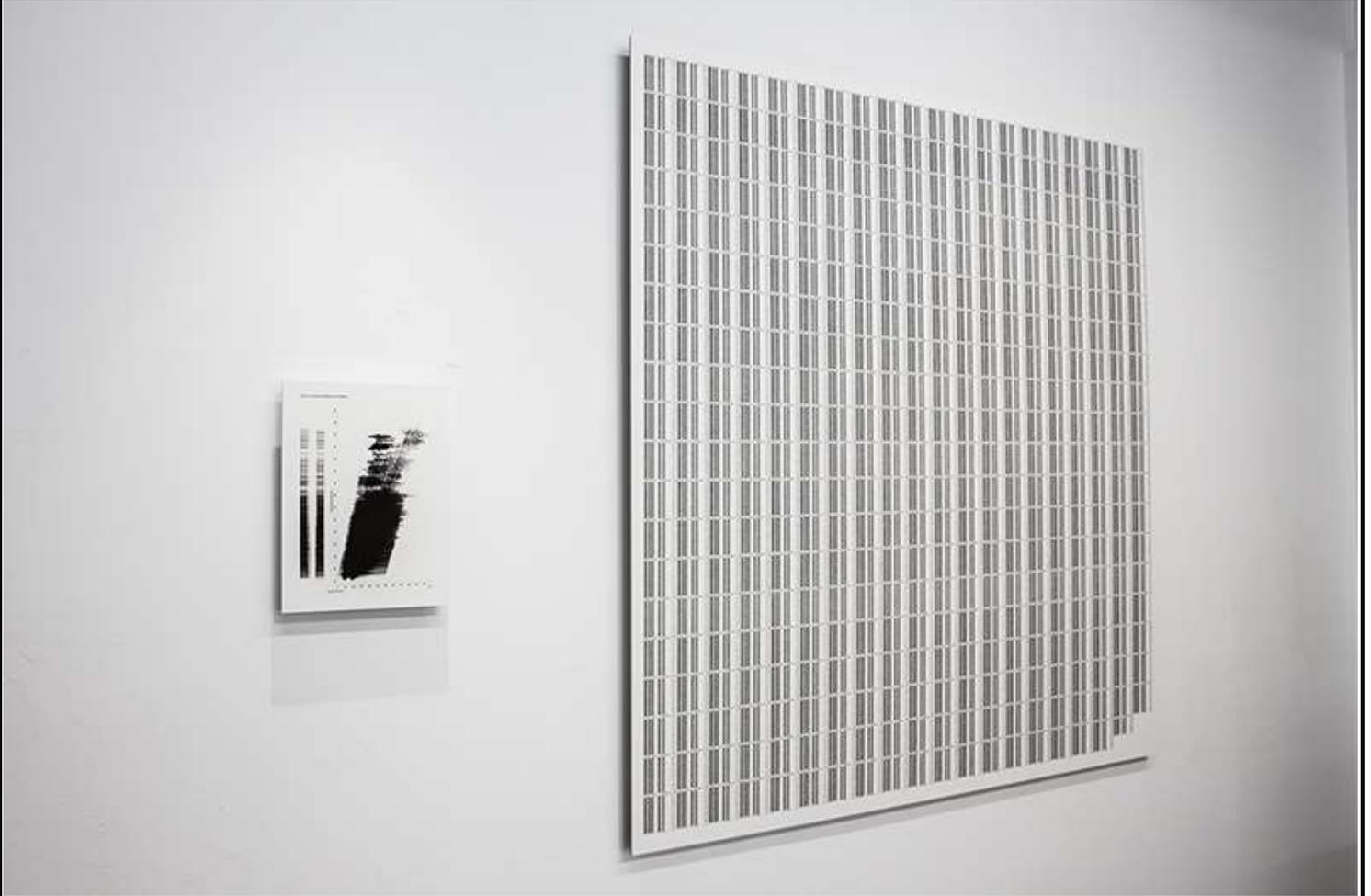
年代：2013

版數：5+AP

2011年日本311強震發生時，作者正於東京駐村，因對於外界資訊的缺乏，只能依賴大量瀏覽網路新聞與訊息，從而關注到日本對於地震資料與訊息保存和發佈的完整性，因此開始收集與研究這些資料，發展了《Seen/Unseen》系列創作計劃，計劃的其中一部分作品，是將311強震發生後24小時內所記錄到的地震波形，透過自製程式，轉換成聲音，發展成系列聲音裝置。《hyper.data- [N°1a-1d]》系列，是將自製程式內，用來轉換地震與聲音波形所用到的數學常數— π 、 γ 、 e 、 φ 其小數點後的10萬位數，以QR Code呈現。這四個數學常數是負責圖像轉換成電腦數據資料的基本運算關鍵，圖像會因人的閱讀與解釋方式不同而有差異，但這些數學常數卻不會因為不同電腦運算而產生結果的差異，每一個字元始終保持精確不變，而我們卻常選擇相信我們所看、所聽和所聞的，卻忽略真正不變的。QR Code是一種可以快速取得與交換圖像、文字和訊息的媒介，一個QR Code所能包含最多數字約為7000多，因此10萬個位數無法顯示在一個QR Code上，須由數個構成，因此每一個QR Code都將其所能承載的資料推到極限，產生可視確無法一虧全貌的狀態。

作品二／《 hyper.data-N°2a [Diagram], hyper.data-N°2b [Hex Binary-raw data]》(二組)

件)



尺寸：23 *32 cm / 120 *128 cm

媒材：數位輸出

年代：2013

版數：5+AP

《hyper.data-N°2a [Diagram]》將 2011 年 311 日本東北強震發生瞬間（東京時間 14:56）時 1100 多個觀測站所記錄的資料，依照時間、震央距離，以觀測站名、強度和地震波形，顯示在一個二維圖表，將同一個時間裡所發生與記錄的 1100 多筆資料，壓縮在一個平面上，這一平面承載著大量的資料，也承載著 1100 多個能量所轉化的訊息。

《hyper.data-N°2b [Hex Binary-raw data]》則是將這些數據化與圖像化的資料，以電腦程式碼十六進位編碼（Hex Binary）的原始資料呈現，將我們由所認知的感性圖像和現實世界，轉向其背後理性的程式資料與虛擬世界，面對這些原始程式資料，感官的認知與世界的存在感不過就是一層介面。

作品三／《hyper.data-N°3a, hyper.data-N°3b, hyper.data-N°3c》(三組件)



尺寸：56.4(寬) *34.4(長) *75 (高)cm / 單件

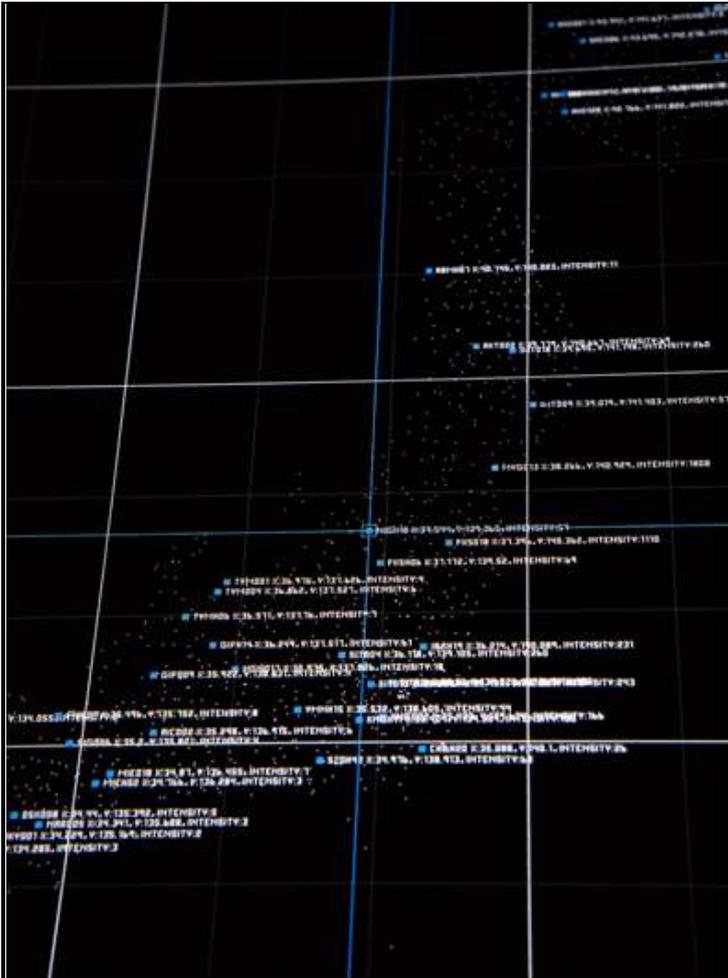
媒材：影像裝置

年代：2013

版數：5+AP

《hyper.data-N°3a-c》的資料來自 2011 年 311 日本東北強震發生瞬間（東京時間 14:56）時 1100 多個觀測站所記錄的資料，其資料完整的記錄了每個觀測站的位置（經緯度）、時刻、計測震度、規模和地震波形圖，這些文字和圖像，建構出過去我們對於這世界和環境的認知，以及感官的解讀，《hyper.data-N°3a-c》系列影像裝置將原本的文字和圖像資料，以電腦程式自身運作狀態和樣貌，重新在虛擬世界和程式編碼中呈現，去除具象圖像後，其實我們所面對的就是程式編碼與結構，身體感官在這樣的狀態下，被迫接收人腦無法轉譯的資料訊息，而產生一種對數位焦慮的狀態。

作品四／《Seen/Unseen N°0 [hyper.data ver.]》



尺寸：56.4(寬) *34.4(長) *72(高) cm *2

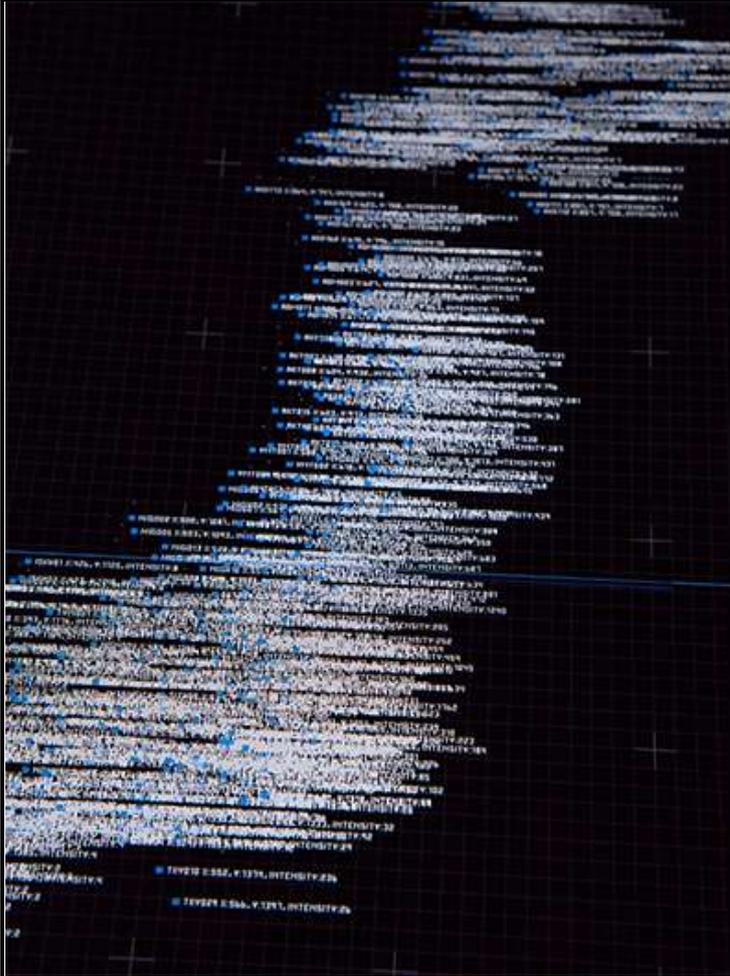
媒材：影像 / 聲音裝置

年代：2013

版數：3+AP

此裝置為《Seen/Unseen》系列創作計劃第一部的作品之一——《Seen/Unseen N°0》的延伸，將原裝置背後看不見的大量 311 強震資料數據和地震波形，轉換成程式和聲音，傳遞到液體裝置，形成視覺化的資料結構與極低頻的共振聲響交互共存與彼此影響的狀態。

作品五 / 《matrix.24 N°1 [hyper.data ver.]》



尺寸：100(寬)*220(長)*70(高) cm *1/ 56.4(寬)*34.4(長)*72(高) cm *1

媒材：影像 / 聲音裝置

年代：2013

版數：3+AP

此裝置為《Seen/Unseen》系列創作計劃第一部的作品之一——《matrix.24 N°1》的延伸，將原裝置背後看不見的大量 311 強震資料數據和地震波形，轉換成程式和聲音，傳遞到金屬裝置，形成視覺化的資料結構與極低頻的共振聲響交互共存與彼此影響的狀態。

作品六 / 《trans_parency N°0》



尺寸：39(寬) *72(長) cm

媒材：數位輸出

年代：2013

版數：5+AP

在一張白色輸出上，用最淺的黑色，將 730 筆的 QR Code 資料緊密排列印在輸出紙上，每一個 QR Code 代表一個網址，這些網址內容為從 2011 年 3/11 起 24 小時內的所有地震詳細記錄，和作者在當時在地震後所拍攝的照片、網路相關新聞等，新聞內容為台灣新聞媒體誇張聳動、未經求證的新聞，以及日本官員和電視新聞重複不斷隱瞞真相的影片，這些可見的／不可見的訊息和真相交織在一起，形成衝突與矛盾。整個裝置看像是一張白紙，但仔細看會發現密密麻麻的淺灰色 QR Code，但因為是白底，所以只有靠近細看才能看出 QR Code，但卻無法真正辨識掃描，看似透明的訊息，卻無法取得其真正的內容與意義（或真相）。

《Inter-Sonic Project 交响計劃—張永達感知交界》

系列座談會（共6場）

策劃：黃建宏

構想：黃建宏、張永達

活動期間：2013/06/09-2013/06/16

活動地點：1. 新苑藝術畫廊

2. 立方空間

3. 台北數位藝術中心

4. 台北當代藝術中心

概念

張永達的聲音藝術從日常不具名的聲音出發，這些不具名的碎片構成藝術家所感受的真實環境，通過轉譯成訊號的過程，便開始啟動聲音思維。如果視覺的環境形成安置身體的明確框架，那麼聲音將成為一個以理性作為藉口的現代性忽略、或無法描繪、掌握的範疇。因此，聲音是一種因點而異瞬息萬變的雜交場域，甚至，不是場域。經由記憶與即時感進行的訊號還原就如「創意翻譯」多麼弔詭，他作出的風景顯然為這雜交離散給出一群跨越道德的訊號。往前一步，聲音更翻譯了其他訊號、其他轉譯現實的各種訊號，也因此，所有敏感的問題開始與聲音有關：聲音提示著我們遺忘的方向。

聲音藝術是極難以論述進行轉述的作為，更何況當論述的重要性與必要性在今天的台灣當代藝術中變得模糊；在這個不缺展覽的時代氛圍下，展覽座談也變得形式化而可有可無，因此，論述的焦點開始逸散、甚至每一次展覽、每一件作品與每一次事件都僅能獲得稀薄的談論，更甚者可以想見「檔案」越來越難以建立。面對這種發散的論述環境，我嘗試不再著眼於展覽的構成和形式，而是知識（話語）生產的可能性：聚焦與聚能。

「交響計畫」就是依據對藝術家的分析與延伸，安排更為聚焦的「講述」，通過講演者讓我們得以更細微且更寬廣地穿透在藝術家與聲音藝術之間，並藉此有效率的話語生產匯集出一個關於該藝術家的專業檔案。（文／黃建宏）

活動說明

於畫廊週期間，每天一場講演，六場座談分別以「聲音與社會文化」、「訊號」、「影像」、「身體」、「介質」、「翻譯的政治」，由王咏琳、王福瑞、王俊傑、蘇文琪、黃建宏、陳泰松等人，針對張永達的作品與策展人黃建宏和創作者進行對談。

第一聲部：聲音與社會文化

與談人：王咏琳、黃建宏、張永達

時間：2013/06/09 14:30／地點：新苑藝術畫廊

柏林圍牆倒塌後，並非單純地表現為資本主義的全勝，相對地，民主政治的危機由此而生；然而，民主政治的危機將語言推向一種更為弔詭的狀態，一方面語言通過多元化的媒體而大量生產，另一方面，語言幾乎完全失去其作為真實的表述權威。視覺自然地也隨著語言狀態而變得更加曖昧；聲音自此出現了它特殊的社群功能與溝通能力，因此，聲音藝術的興盛絕非單純的潮流，而是一種文化的出路。

第二聲部：訊號

主講人：黃建宏

時間：2013/06/13 20:00／地點：立方空間

訊號決定了世界的樣貌，從貝爾實驗室的機器聲音實驗到決定二戰太平洋海戰成敗的雷達，一直到六〇年代第一代電腦處理器的運算，似乎預示了我們未來世界是一個屬於訊號的世界。數位化自然就是這個訊號世界的發展軸線，但有趣的是訊號化的世界瓦解了過去階級化的世界次序，甚至可以說瓦解了固定的生活認知與單個世界、實現出一個差異經驗不斷生成的多個世界的真相。

第三聲部：介質

與談人：賴火旺、黃建宏、張永達

時間：2013/06/14 19:00／地點：台北數位藝術中心

沒有任何聲音的再現能夠離開介質，介質隨著「生命政治」的具體化而更凸顯其重要性，它暨構成了結構（體制）的特性，也成為出現各種異質性對話的所在。聲音離不開介質，使得聲音必然是環境式的、生態的，這樣的思考能夠從自創樂器、身體發聲一直到環境關係。

第四聲部：翻譯的政治

與談人：陳泰松、黃建宏、張永達

時間：2013/06/15 14:30／地點：台北當代藝術中心

聲音既是一種等待翻譯的語言，也是一個強有力的實驗性語言，如果聲音離不開發聲體，那麼，發聲體的脈絡性位置與個體特質就會形成一種往返迴響的翻譯政治場。這個面向突顯出聲音與社群互動之間的可能性與複雜度，也是一種跨越語言式市民政治的另一種可能性。

第五聲部：影像

與談人：王俊傑、黃建宏、張永達

時間：2013/06/15 19:00／地點：台北當代藝術中心

沒有離不開聲音的影像，事實上，今天的影像已然包含了聲音，相對來說，當聲音與環境和社群有著如此複雜的關係時，聲音必然離不開影像，聲音必然包含著某種影像的存在，更有趣的是，影像總是

限於空間的可見性而將聲音綁縛在現實再現中，但聲音中的影像卻是一種創造空間的拓樸學運動。

第六聲部：身體

與談人：蘇文琪、黃建宏、張永達

時間：2013/06/16 14:30／地點：新苑藝術畫廊

數位化與新媒體的世界，絕不只是聲光資料的處理和再現，更重要而明顯的是對於身體行為的滲透與改變。因此，新媒體聲音表演並非單純地藉由娛樂形式進行公共空間的宣告，而是身體與聲音前所未有的即時實驗。一種將「生成」直接安排到舞台上的一種行動。這種跨領域並不只是技術的整合性創作，更是身體如何與影像聲音更為融合的試驗，這裡不再是人機一體，而是各種知覺與技術的混融。